

# 29. internationales forum des jungen films berlin 1999

62

49. internationale  
filmfestspiele berlin

## FABRIK/LEBEN

Factory/Life

**Land:** Deutschland 1998. **Produktion:** zero film, ZDF/Das kleine Fernsehspiel. **Buch, Regie:** Alfred Behrens. **Kamera:** Johann Feindt.

**Ton:** Ulla Koesterke. **Schnitt:** Annette Muff. **Redaktion:** Liane Jessen. **Herstellungsleiter:** Martin Hagemann.

**Format:** Video, Farbe. **Länge:** 60 Minuten.

**Sprache:** Deutsch.

**TV-Erstaussstrahlung:** 19. Oktober 1998, ZDF.

**Kino-Uraufführung:** 11. Februar 1999, Internationales Forum, Berlin.

**Weltvertrieb:** zero Film, Lehrter Str. 57, 10557 Berlin, Deutschland. Tel.: (49-30) 390 66 30, Fax: (49-30) 394 58 34. e-mail: zerofilm@bln.de

### Inhalt

Ein Dokumentarfilm über die Zigarette und eine Zigarettenfabrik, die Arbeiterinnen an den Zigarettenmaschinen und ein Film für die Zigarettenarbeiterin Irma Auguste Albertine Wüpper (1907-1989).

11.000 Zigaretten in der Minute, am Ende der Schicht 4 Millionen Zigaretten; das Ende der Schicht um sechs Uhr morgens: raus aus der Fabrik: „Am schönsten ist es, wenn die Maschinen laufen, für die Firma, aber auch für uns.“ Um sechs Uhr morgens zurück in das Leben, zu den gelungenen und den zerbrochenen Beziehungen, dem täglichen Glück, dem täglichen Unglück: „Ich mußte mich halt immer durchboxen.“

Ein Film von Alfred Behrens mit den Maschinenersten der BAT Fabrik Bayreuth, Leslie Kaplan, Jean Paul Belmondo, Humphrey Bogart und Lauren Bacall und den zu Klassikern der Popmusik tanzenden 'Luckies': sonst nichts.

### Über den Film

(...) Alfred Behrens Dokumentarfilm FABRIK/LEBEN ist eine sorgsame Außenansicht, die die externe Außenaufnahme nutzt, um in tiefere Seelenlandschaften vorzustoßen. Dabei ist der Film über die Frauen an den Fließbändern und automatischen Maschinen der 'British-American Tobacco Works Bayreuth' zwar eine kleine Sozialgeschichte über deutsche Frauenarbeit in einem renommierten Industriebetrieb geworden, doch hinter dem Allgemeinen wird auch der familiäre Leidensweg einer Mutter, jener von Alfred Behrens, asynchron eingeblendet, die ihrerseits, unter wesentlich schärferen Bedingungen, eine Familie durch die Arbeit in der Zigarettenfabrik durchgebracht hat. Eine Fabrik, als Kristallisationspunkt für den Export des Rauchens und der Sucht, zeigt gestandene Frauen und Arbeitsschicksale, die den Zuschauer allenthalben in Lebenssignaturen Einblick nehmen lassen, die alles andere als oberflächlich sind. Diese Frauen mit ihren stummen und kontrollierenden Handgriffen wirken als kraftvolle Individuen, die nichts daherplappern, sondern Leben in Wort und Mimik spiegeln. Gewissermaßen posthum geben sie auch ein Abbild von der Zigarettenarbeiterin Irma Augustine Behrens, geborene Wüpper (1907-1989), die übrigens noch im hohen Alter dem Rauchen

### Synopsis

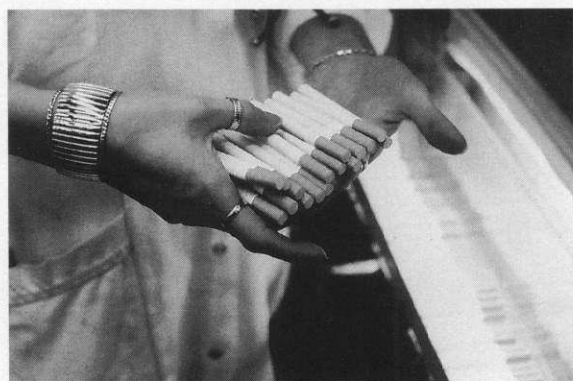
A documentary about cigarettes and a cigarette factory, about the women who work at the cigarette machines and a film for Irma Auguste Albertine Wüpper (1907-1989).

11,000 cigarettes per minute, at the end of the shift 4 million cigarettes. The end of the shift is at six in the morning: time to leave the factory. 'It is great when the machines are running, for the company, but also for us.' At six in the morning – back to life, to successful and unsuccessful relationships, daily happiness, daily unhappiness: 'I always had to fight my way in life.'

A film by Alfred Behrens about the cigarette machine operators in the BAT factory Bayreuth, Leslie Kaplan, Jean Paul Belmondo, Humphrey Bogart, Lauren Bacall and Lucky Strike cigarettes dancing to the classics of pop-music: nothing else.

### About the film

(...) Alfred Behrens' documentary is a sensitive view from the outside which uses external shots to venture into the deep landscapes of the soul. On the one hand, the film is about women on the assembly line and automatic machines of the 'British-American Tobacco Works Bayreuth', a little social history about women's work in Germany in a well-known industrial company. On the other hand, it is the personal story of a mother's life of suffering, Alfred Behrens' mother. Her narrative is inserted in an asynchronous manner. Working under even tougher conditions, she raised a family while working in the cigarette factory. The factory, as a focal point for the export of smoking and addiction reveals mature women and working lives which are anything but superficial. These women with their silent and controlling movements come across as strong individuals who don't prattle but who reflect life in their words and facial expressions. In a posthumous sense they also portray the cigarette worker Irma Augustine Behrens, née Wüpper (1907-1989) who, incidentally, at a very old age quit smoking and only drank decaffeinated coffee.



abschwor und nur noch koffeinfreien Kaffee trank.

Alfred Behrens, und das ist Kunst, vermittelt ein sehr menschliches Antlitz dieser Arbeiterinnen. Was sie tun müssen, wird zumindest ein klein wenig entschärft durch eine emphatische Kamera, die ein immer freundliches – nie oberflächliches – Menschenbild erstrahlen läßt. Wie von ferne wetterleuchtet noch die rebellische Sozialkritik der siebziger Jahre in der sympathischen Studie, doch der Duktus ist jetzt vor allem auch im Bild versöhnlich. Gigantisch vergrößerte Zigaretten-Porträts in allen erdenklichen Perspektiven und Schnitten signalisieren nochmals den Vulkan, auf dem hier das Leben sich in vielen Widersprüchen abspielen muß. Doch Besserwisserie scheint begraben, und auch die Raucherin und der Raucher, zumal die beschworene Mutter, die zwischen Tabak, Kleb und Filtern gearbeitet hat, sie werden philanthropisch beleuchtet. Der Blickwinkel ist wohlthuend, und auch der leidenschaftliche Nichtraucher wird zur Kenntnis nehmen, daß im Zentrum des Nikotins und der Narkotika das Antlitz der Humanität und weiblichen Würde sich ganz unbefangenen Bahn schlägt. Das ist im Film durchaus mit Brechtscher List angelegt und stimmt auch dann immer noch, wenn man weiß, daß der Filmemacher gern, ja zu gerne zum Glimmstengel greift.

Christian Hörburger, in: Frankfurter Rundschau, 23. Oktober 1998

### Biofilmographie

**Alfred Behrens** wurde 1944 geboren und wuchs in Hamburg auf. Er machte eine Lehre als Verlagskaufmann und studierte an der Meisterschule für Graphik, Druck und Werbung Berlin. Er arbeitete als Werbetexter, Trogramme Assistant' bei der BBC, Übersetzer und Journalist. Alfred Behrens lebt seit 1971 als Autor und Regisseur von zahlreichen Hörspielen, Kurz-, Kompilations-, Dokumentär- und Spielfilmen in Berlin. Seit 1987 ist er außerdem als Dozent tätig.

### Filme

1976: *Der Tod meines Vaters*. 1978/79: *Familienkino*. 1980: *Sie verlassen den amerikanischen Sektor*. 1982: *Berliner Stadtbahnbilder; Teufelsmoor – Beschreibung einer Landschaft; Mottenburger Alltag*. 1985: *Walkman Blues*. 1989: *LocoMotion* (Regie zusammen mit Michael Kuball). 1990: *CineMemo* (Regie zusammen mit Michael Kuball). 1991: *Volkskino* (Regie zusammen mit Michael Kuball). 1994: *Volkskino II*. 1995: *Boogie Woogie Victory*. 1998: *FABRIK/LEBEN*.

Alfred Behrens – and this is art – conveys a very humane picture of these workers. What they have to do is at least somewhat softened by an emphatic camera which creates a friendly, but never superficial image of human beings. From a long way off the rebellious social criticism of the seventies is discernable in this sympathetic study, but its style is predominantly conciliatory. Gigantic enlarged images of cigarettes are shown from all perspectives and in every constellation, indicating once again the volcano on which life here in all its ambiguities has to take place. But there is no trace of a know-all manner, and smokers, especially the conjured-up mother, who worked with tobacco, glue and filters, are philanthropically examined. The film's perspective is agreeable, and even the most passionate non-smoker will recognize that humanity and female dignity express themselves naturally in this hotbed of nicotine and narcotics. In the film this is done with Brechtian cunning, and it is true even when you know that the filmmaker is fond, very fond of a cigarette or two himself.

Christian Hörburger, in: Frankfurter Rundschau, October 23rd, 1998

### Biofilmography

**Alfred Behrens** was born in 1944 and grew up in Hamburg. He trained as a publisher and studied graphics, print and advertising in Berlin. He worked as a copy writer, programme assistant for the BBC, translator and journalist. Since 1971 Alfred Behrens has written and directed numerous radio plays, short films, compilation films, documentaries and feature films in Berlin. Since 1987 he has also worked as a lecturer.